

СТАНДАРТНЫЕ УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ NORD MINERALS

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. NORD MINERALS (далее именуемое «Компания») обязуется поставлять оборудование и/или запасные части, машины, комплектующие, материалы (далее именуемые «Товар»), а также сопутствующие услуги юридическому лицу, заключившему с Компанией соответствующий договор поставки (далее именуемый «Клиент»). Компания и Клиент по тексту настоящих Стандартных Условий Поставки также совместно именуется «Стороны», и по отдельности – «Сторона». Перечень, количество и характеристики Товара согласовываются Сторонами в соответствующем договоре или спецификации.

1.2. Поставка Товаров не должна рассматриваться и/или толковаться как реклама и (или) любое средство продвижения Товаров и связанной с ними продукции и услуг; Товары не передаются Клиенту в целях хранения, за исключением случаев, когда Клиентом и Компанией письменно согласовано иное.

1.3. Компания заявляет и признает, что выполнение обязательств по поставке будет осуществляться с использованием собственных мощностей, ресурсов и персонала Компании; и обязательства будут выполняться надлежащим образом в соответствии с применимым законодательством и с неукоснительным следованием профессиональным стандартам горнодобывающей отрасли.

1.4. Если иное письменно не согласовано Сторонами, право собственности на Товары и риски случайной гибели и/или повреждения Товаров, поставленных Компанией Клиенту, переходит с момента фактической передачи Товара Клиенту/Грузополучателю в согласованном месте поставки.

2. ЦЕНА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

2.1. Клиент оплачивает Компании поставляемый последней Товар и/или услуги по ценам, в порядке и на условиях, установленных в соответствующем договоре или спецификации. Все платежи должны быть произведены по банковским реквизитам Компании, указанным в договоре или спецификации, если Сторона письменно не уведомила другую Сторону об изменении своих платежных реквизитов.

2.2. Если цена Товара и/или услуг установлена в национальной валюте, применяется следующая валютная оговорка:

2.2.1. Цены, указанные в договоре или спецификации, действительны на день подписания соответствующего договора или спецификации и рассчитаны исходя из базового курса национальной валюты к доллару США на дату подписания договора/спецификации, либо иную дату, указанную в договоре/спецификации.

2.2.2. Стороны соглашаются с тем, что в результате укрепления/ослабления национальной валюты к доллару США относительно базового курса более чем на 3% (три процента) применяется формула индексации цен, как указано ниже.

2.2.3. Если условиями договора или спецификации предусмотрен частичный авансовый платеж, то формула индексации применяется к разнице в цене, оплачиваемой по факту получения Товара. Укрепление/ославление национальной валюты к доллару США рассчитывается исходя из сложившегося официального курса национальной валюты к доллару США на дату совершения платежа, определяемого по данным национального банка (государственного банка-регулятора) юрисдикции Клиента.

2.2.4. Окончательная цена на поставленный Товар рассчитывается путем умножения коэффициента индексации на цену Товара, определенную в договоре/спецификации (значение окончательной цены округляется до второго знака после запятой).

2.2.5. Значение коэффициента индексации определяется по формуле:

$$K_{\text{инд}} = K_1/K_0$$

где,

K_1 – курс национальной валюты к доллару США на дату совершения платежа согласно официальному курсу валют;

K_0 – базовый курс национальной валюты к доллару США.

2.2.6. При осуществлении расчета коэффициента индексации все значения округляются до четырех знаков после запятой, включая итоговое значение.

2.2.7. Продавец обязуется выставить электронный счет-фактуру по ценам, установленным в договоре/спецификации. В случае применения коэффициента индексации к цене товара Компания в течение 15 (пятнадцати) дней с даты платежа обязана выставить дополнительный счет-фактуру на разницу к цене Товара. Дополнительный счет-фактура подлежит оплате Клиентом не позднее 5 (пяти) дней после выставления.

2.2.8. Стороны согласовали, что при нарушении Клиентом срока оплаты, если курс валюты цены Товара на дату совершения платежа окажется ниже курса, установленного на день, когда оплата должна быть произведена в соответствии с договором/спецификацией, то применяется курс на дату, установленную договором/спецификацией для оплаты.

2.2.9. Цена Товара может быть скорректирована Компанией с учетом дополнительных затрат, связанных с приостановкой исполнения обязательств по запросу Клиента и при наличии объективных обстоятельств, а также в случаях изменений в законодательстве, правилах и стандартах, о которых Компания не могла знать в момент заключения договора/спецификации.

3. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ и РАСТОРЖЕНИЕ

3.1. Договор вступает в силу с даты подписания обеими Сторонами и действует до полного исполнения своих обязательств по нему, если в договоре прямо не указано иное.

3.2. Договор может быть расторгнут досрочно любой из Сторон в случае неоднократного грубого нарушения своих обязательств по договору другой Стороной, при условии, что такое нарушение повлекло существенные потери для расторгающей Стороны.

4. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СТОРОН

4.1. Стороны понимают и соглашаются, что Компания является независимым юридическим лицом, не аффилированным с Клиентом, и что она не является агентом Клиента. КОМПАНИЯ ПОНИМАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ, ЧТО ОНА ОБЯЗАНА ПЛАТИТЬ ВСЕ ПРИМЕНИМЫЕ НАЛОГИ НА ДОХОДЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ВСЛЕДСТВИЕ ПОСТАВОК ОБОРУДОВАНИЯ.

4.2. Как независимый субъект, Компания соглашается, что она не имеет полномочий действовать от имени Клиента или связывать Клиента какими-либо обязательствами или брать на себя какие-либо долги или обязательства от имени или в интересах Клиента; и Компания имеет и настоящим сохраняет контроль и надзор за выполнением своих обязательств по заключаемым ей договорам и контроль над любыми лицами, нанятыми Компанией для выполнения.

4.3. Компания заявляет, что она занимается предоставлением аналогичных услуг любым другим организациям и/или лицам и не обязана работать исключительно на Клиента.

5. ИЗМЕНЕНИЯ и ДОПОЛНЕНИЯ

5.1. Стороны по взаимному согласию могут без ограничений вносить изменения в договор, в частности, в

отношении объема поставки, характеристик Товара, стоимости и сроков поставки и др., Все изменения в договор должны быть оформлены соответствующими дополнительными соглашениями, подписанными уполномоченными представителями Сторон.

6. ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

6.1. Стороны настоящим соглашаются, что любые данные, отчеты, чертежи, документы или другая аналогичная информация, предоставленные Компанией Клиенту в ходе выполнения поставки, а также любые отчеты, чертежи или другие письменные материалы, требуемые в рамках этого выполнения, являются и остаются исключительной собственностью Компании в любое время.

6.2. Клиент считается получившим неисключительную лицензию на такие документы и информацию, достаточную для надлежащего использования их исключительно в бизнесе Клиента без передачи таких документов и информации третьим лицам без предварительного письменного согласия Компании. Стоимость указанной неисключительной лицензии включена в стоимость Товара, поставляемого Компанией Клиенту.

7. СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ АКТОВ

7.1. Каждая Сторона должна за свой счет соблюдать все законы и правила, касающиеся ее деятельности в части поставки оборудования, а также любые условия, обязательные для такой Стороны применительно к любым требуемым лицензиям, регистрациям (сертификациям), разрешениям, одобрениям и др.

7.2. При выполнении договоров и спецификаций Стороны обязуются и соглашаются:

(а) соблюдать все законы и правила, применимые к Сторонам в отношении поставки Товара и любых действий, предпринимаемых в соответствии с запретом или иным ограничением торговли с любым лицом, организацией или юрисдикцией, или налагающих лицензионные требования на них, включая без ограничений финансовые санкции, торговые эмбарго и экспортный контроль (совместно именуемые «Законы о торговых санкциях»);

(b) не предпринимать никаких действий или допускать никаких упущений, которые могут привести к нарушению любой стороной или иному ограничению или штрафу в соответствии с или понести любые неблагоприятные последствия любого рода, вытекающие прямо или косвенно из любых Законов о торговых санкциях.

7.3. Любая из Сторон имеет право приостановить выполнение своих обязательств и/или прекратить свои обязательства с немедленным вступлением в силу и без какой-либо ответственности, если:

(а) существуют обстоятельства, которые могут привести к невыполнению Закона о торговых санкциях;

(b) Сторона становится субъектом, находящимся под санкциями; или какой-либо банк отказывается принимать или иным образом обрабатывать любые платежи по нему;

7.4. В соответствии со своими общими обязательствами по соблюдению требований, предусмотренных настоящих разделом, любая из Сторон обязуется:

(а) соблюдать все применимые законы о борьбе со взяточничеством и коррупцией, а также;

(b) при выполнении своих обязательств Стороны НЕ должны:

(i) прямо или косвенно предлагать, обещать дать, давать или разрешать предоставление любой финансовой компенсации или других преимуществ или чего-либо другого, имеющего ценность, любому государственному должностному лицу, кандидату на государственную должность, политической партии или любому другому публичному лицу или организации с целью повлиять или вознаградить любое действие или решение такого физического или юридического лица совершить или не совершить какое-либо

действие для получения или сохранения бизнеса или какого-либо другого делового преимущества для Стороны;

(ii) прямо или косвенно предлагать, обещать, давать или разрешать предоставление какой-либо финансовой компенсации или другого преимущества или чего-либо другого, имеющего ценность, любому директору, должностному лицу, сотруднику или посреднику другой компании или организации в частном секторе с намерением побудить получателя или какое-либо другое лицо совершить действие, благоприятное для Стороны, или воздержаться от совершения действия, неблагоприятного для Стороны, или в качестве вознаграждения за это; и

(iii) прямо или косвенно требовать или принимать какие-либо финансовые или другие вознаграждения и преференции или что-либо иное ценное в обмен на совершение каких-либо действий по отношению к Стороне или в качестве вознаграждения за это.

(с) иметь и поддерживать свои собственные политики и процедуры, включая адекватные процедуры в соответствии с применимыми законами о борьбе со взяточничеством и коррупцией, для обеспечения их соблюдения;

(d) незамедлительно сообщать о любом запросе или требовании о любой неправомерной финансовой или иной выгоде любого рода, полученной Стороной в связи с исполнением обязательств Стороны;

(д) немедленно уведомлять, если какое-либо публичное должностное лицо становится должностным лицом или служащим Стороны или приобретает в нем прямую или косвенную заинтересованность.

8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

8.1. Ни одна из Сторон не несет ответственности за любые претензии или ущерб, возникшие в результате каких-либо задержек в исполнении или невыполнения обязательств из-за непредвиденных обстоятельств или причин, находящихся вне разумного контроля Сторон. Срок исполнения обязательства Стороны считается продленным пропорционально продолжительности действия этих обстоятельств, влияющих на надлежащее исполнение Стороной обязательств.

8.2. Ни одна из Сторон не несет ответственности за любые косвенные и/или иные не прямые убытки (включая упущенную выгоду), возникающие в результате или в связи с выполнением обязательств Стороны или сделок, которые она предполагает (будь то нарушение договора, правонарушение, халатность или другая форма действия).

8.3. Ни при каких обстоятельствах ответственность Компании не будет превышать 10% (десять процентов) от цены, установленной в отношении оборудования по соответствующему договору или спецификации на поставку и/или соглашению, послужившему основанием для претензии или иска, и вся ответственность прекращается по истечении гарантийного срока на соответствующие Товары.

8.4. При нарушении Клиентом срока оплаты Компания имеет право требовать пени в размере 0,1% (одной десятой процента) от суммы задолженности за день. Компания имеет право по своему усмотрению отложить поставку пропорционально периоду просрочки платежа и/или приостановить выполнение своих обязательств.

9. ГАРАНТИЯ ПОСТАВЩИКА

9.1. Компания (также прямо упоминаемая как «Поставщик») гарантирует, что новое оборудование, а также его компоненты, поставляемые в соответствии с договором/спецификацией на поставку, не имеют дефектов материала и производственного процесса. Настоящая гарантия предоставляется Клиенту и не подлежит передаче третьим лицам без предварительного письменного согласия Поставщика.

9.2. Поставщик имеет право осуществлять проверку поставляемого Товара в любое время,

предварительно согласованное с Клиентом, в течение гарантийного срока до окончания срока действия гарантии.

9.3. Детали, компоненты и оборудование, замененные по гарантии Поставщика, после замены становятся собственностью Поставщика.

9.4. Данная гарантия недействительна и любые претензии не будут удовлетворены, если будет обнаружено, что в оборудовании или при обслуживании оборудования задействованы/использованы не рекомендованные Поставщиком и/или не приобретенные у Поставщика запасные части и расходные материалы.

9.5. Поставщик не несет ответственности за любые дефекты или неисправности, возникшие в результате сервисного осмотра, технического обслуживания, замены или ремонта, выполненных лицами, не являющимися специалистами или уполномоченными представителями Поставщика.

9.6. Срок гарантии. Гарантия на новое оборудование вступает в силу с момента подписания акта ввода в эксплуатацию, подписанного обеими Сторонами, и действует в течение 12 (двенадцати) месяцев, но не более 18 (восемнадцати) месяцев с момента поставки оборудования Клиенту, в зависимости от того, какое событие наступит раньше (если иное прямо не установлено Сторонами). При этом все гарантийные обязательства Поставщика истекают не позднее 18 (восемнадцати) месяцев с даты поставки оборудования (если иное прямо не установлено Сторонами). В случае если Поставщик лишен возможности поставить Товар в согласованный в Спецификации срок, по обстоятельствам, зависящим от Покупателя, гарантийный срок на такой Товар исчисляется с даты получения Покупателем уведомления о готовности Товара к отгрузке.

9.7. Ремонт и компенсация. Если в течение гарантийного срока Клиент обнаружит, что Товар не соответствует требованиям, предусмотренным в договоре/спецификации, Клиент обязан составить акт о выявленных недостатках и в течение 5 (пяти) рабочих дней после обнаружения недостатка Товара письменно уведомить Поставщика о названном недостатке. Место дефекта должно быть четко обозначено на детали, узле, оборудовании. Поставщик обязуется в разумный срок, дополнительно согласованный Сторонами, за свой счет и по своему усмотрению либо отремонтировать дефектный Товар или его деталь, либо заменить дефектный Товар или его составную часть на новый. Ремонтные работы должны выполняться Поставщиком или уполномоченным представителем Поставщика в месте, определенном Поставщиком. При замене товара (комплектующего изделия) в целом гарантийный срок продлевается на период замены.

9.8. Если Поставщик не устранил выявленные недостатки в согласованный срок или не даст Клиенту письменные указания по их устранению, Клиент имеет право отремонтировать или заменить дефектный Товар в течение гарантийного срока, гарантийные обязательства Поставщика в отношении такого Товара остаются в силе и действительности. В этом случае Поставщик компенсирует Клиенту разумные и документально подтвержденные денежные затраты на ремонт или замену бракованного Товара.

9.9. Если в течение гарантийного срока Клиент направил уведомление о дефекте, за который несет ответственность Поставщик, но дефект не был подтвержден Поставщиком, Клиент обязуется оплатить время, затраченное персоналом Поставщика, по согласованному Сторонами тарифу, а также компенсировать накладные расходы и фактически понесенные затраты Поставщика.

9.10. Исключения. Настоящая гарантия не распространяется на: (а) нормальный износ оборудования, компонентов, запасных частей, периодическое техническое обслуживание (например, настройка, регулировка, проверка двигателя), нормальное старение и периодическую замену запасных частей (например, фильтров) или любые неисправности, возникающие в результате этого; (б) изнашиваемые детали и компоненты, такие как шланги, ремни, резиновые шины, инструменты, вкладыши, диски, аккумуляторы, форсунки, маховики, боковые вкладыши, масло, топливо, жидкости, смазочные материалы, фильтры, охлаждающие жидкости, другие детали и материалы, которые в отрасли считаются расходными материалами, за исключением случаев, когда дефект их материала или изготовления, по мнению Поставщика, может привести к преждевременному выходу из строя или износу; (с) компоненты, детали или

услуги, если ремонт или замена требуют незначительных работ, таких как прокладки, уплотнения, регулировка; (d) любые модификации или работы, выполненные лицом, не уполномоченным Поставщиком, или без предварительного согласия Поставщика; (e) халатность оператора или обслуживающего персонала, неправильная эксплуатация, техническое обслуживание, хранение, перегрузка или использование оборудования или его частей не в соответствии с инструкциями производителя по запуску, эксплуатации и техническому обслуживанию; (f) форс-мажорные обстоятельства или любые другие обстоятельства, находящиеся вне контроля Поставщика (например, пожар, гроза, наводнение, землетрясение, оползни, вандализм, трудовые споры, война, массовые беспорядки, действия правительства, сбои в электроснабжении или колебания напряжения), или ошибочные действия или бездействие со стороны Клиента или третьей стороны, за которые Поставщик не несет ответственности; (g) использование запасных частей, не одобренных Поставщиком; (h) дефекты и неисправности, не влияющие на работу оборудования, такие как вмятины и царапины на поверхности; (i) дефекты и неисправности, вызванные использованием деталей или материалов, предоставленных самим Клиентом; и/или дефекты и неисправности, возникшие в результате нарушения Клиентом условий предоставления и использования сервисных паролей к системам автоматизации; (к) дефекты и неисправности, о которых Клиент сообщил Поставщику позднее десяти (10) календарных дней с момента их возникновения.

10. ОКАЗАНИЕ УСЛУГ ПО ШЕФМОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ НАДЗОРУ ЗА ПУСКОНАЛАДКОЙ ОБОРУДОВАНИЯ

10.1. Компания обязуется оказать услуги по шефмонтажу, а также технический контроль за пусконаладкой (холодная и горячая, т.е. проверка работоспособности оборудования без нагрузки и под нагрузкой), выполняемые в отношении оборудования Клиента, а Клиент обязуется принять их и оплатить (далее – «Услуги»), если оказание Услуг предусмотрено договором/спецификацией. Под шеф-монтажом понимается комплекс услуг по техническому контролю и информационной поддержке монтажа оборудования. Под пусконаладкой понимается комплекс услуг, обеспечивающих технический контроль за пусконаладкой оборудования, направленный на достижение работоспособности оборудования, в соответствии с его техническими характеристиками.

10.2. Приобретение оборудования и его комплектующих, а также монтаж и пусконаладка оборудования с использованием необходимого для данных работ инструмента, подъемно-транспортного оборудования с операторами (машинистами) и водителями, обеспечение энергией (электричество, воздух, вода, тепло) и т.д. осуществляется силами Клиента и/или его подрядчиков и за его счет. Клиент подтверждает, что на дату начала оказания Услуг на Площадке обладает всеми допусками, разрешениями и правами для нахождения на Площадке, монтажа и запуска оборудования, а также имеет право распоряжаться оборудованием в указанных целях.

10.3. Объем оказываемых Компанией Услуг включает шефмонтаж оборудования, технический контроль за пусконаладкой (горячей и холодной) и, если согласовано сторонами, проведение технологических испытаний в отношении оборудования. Стороны подтверждают, что любые претензии в отношении качества Услуг по договору/спецификации не подлежат регламентации в рамках положений о договоре подряда.

10.4. Обязанности Компании

10.4.1. В течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения уведомления Клиента согласно п. 10.5.1 настоящего приложения Компания обязана подтвердить дату прибытия специалистов (по тексту – специалисты Компании) на Площадку, либо предложить новую дату приезда, которая должна быть не позднее 30 (тридцати) дней с даты, указанной в уведомлении Клиента. Компания обязана обеспечить прибытие своих специалистов для оказания Услуг в согласованные Сторонами сроки. Дата начала оказания Услуг определяется датой фактического выхода специалистов Компании на Площадку.

10.4.2. Компания обязана назначить и надлежащим образом уполномочить одного из специалистов,

направленных на Площадку для оказания Услуг (далее - Уполномоченное лицо), а также при осуществлении деятельности на Площадке обеспечить выполнение требований охраны труда, промышленной, пожарной и экологической безопасности в соответствии с применимым законодательством. Специалисты Компании обязаны соблюдать требования локальных нормативных актов Клиента, касающихся пребывания на Площадке, и требований применимого законодательства в области промышленной и экологической безопасности, правил организации работ на Площадке, которые Клиент предоставил Компании для ознакомления, а также пройти вводный инструктаж в службе охраны труда Клиента до начала оказания Услуг.

10.4.3. До начала оказания Услуг Компания обязана проверить готовность Площадки к началу монтажных работ в соответствии с действующими техническими требованиями и нормами, а также в соответствии с требованиями производителя оборудования. Компания вправе не приступать к оказанию Услуг или приостановить оказание Услуг, если место оказания Услуг или оборудование не подготовлены Клиентом к монтажу и (или) запуску, условия для безопасного оказания Услуг не соответствуют предъявляемым требованиям безопасности, не предоставляется эксплуатационная документация, а также если Клиент безосновательно препятствует допуску специалистов Компании на Площадку или имеет перед Компанией задолженность по договору/спецификации.

10.4.4. В процессе оказания Услуг Компания обязана оказывать технический контроль во время индивидуальных и комплексных опробований, тестирований, замеров параметров работы оборудования в соответствии с требованиями применимого законодательства, правил промышленной безопасности, а также санитарных правил и норм, а также вести еженедельный учет фактически отработанного специалистами Компании времени на Площадке. В случае возникновения простоя Компания незамедлительно оповещает Клиента, и Стороны фиксируют дату и причину простоя в соответствующем двустороннем документе.

10.4.5. Компания обязана обеспечить применение специалистами Компании средств индивидуальной защиты в соответствии с установленными применимым законодательством требованиями и требованиями, действующими на предприятии Клиента, а также приостановить оказание Услуг по требованию Клиента на основании предписания о нарушениях требований охраны труда, промышленной, пожарной и экологической безопасности, до устранения нарушений.

10.4.6. Компания обязана сообщать обо всех нарушениях и несчастных случаях, выявленных или допущенных при оказании Услуг, при необходимости уведомлять Клиента об устранении выявленных нарушений промышленной безопасности и охраны труда. В случае неспособности Клиента обеспечить безопасные условия труда при оказании Услуг, или если жизнь и здоровье персонала Компании подвергаются или могут быть подвергнуты риску во время оказания Услуг, Компания может удалить свой персонал с места оказания Услуг до: (а) окончательного устранения соответствующей угрозы жизни и здоровья персонала или (б) принятия согласованных Сторонами защитных и превентивных мер. В этом случае к Компании не применяются какие-либо меры ответственности. Любые издержки и документально подтвержденные дополнительные издержки будут отнесены на счет Клиента за исключением тех случаев, когда угроза безопасности и последовавший за ней вывод персонала были вызваны действиями Компании или его персоналом, или обстоятельствами непреодолимой силы.

10.5. Обязанности Клиента

10.5.1. Клиент обязан уведомить Компанию о желаемой дате начала оказания Услуг не позднее, чем за 30 (тридцать) рабочих дней до планируемой даты, а также заблаговременно и не позднее чем за 10 (десять) рабочих дней до начала оказания Услуг направить Компании подписанный со своей стороны контрольный лист готовности Площадки к монтажу оборудования, проект Производства Работ (ППР) и график строительно-монтажных работ (график СМР). При нарушении указанного срока Компания вправе не направлять своих специалистов для оказания Услуг в ранее согласованные даты, а срок прибытия специалистов Компании увеличивается соразмерно.

- 10.5.2. Клиент обязан обеспечить доступ персонала Компании на Площадку, а также выполнить все необходимые условия для оказания Услуг, включая подготовку Площадки к монтажу оборудования и обеспечение Площадки электричеством, водоснабжением и другими необходимыми для оказания Услуг ресурсами, инструментами, подъемными и передвижными механизмами, строительными лесами и т.п.
- 10.5.3. Клиент обязан обеспечивать и контролировать выполнение требований действующего законодательства в области охраны и безопасности труда с целью предупреждения профессиональных рисков, травм, несчастных случаев, инцидентов и аварий, проводить персоналу Компании вводный инструктаж по соблюдению требований охраны труда и пожарной безопасности, заблаговременно предоставлять Компании имеющуюся документацию и информацию по данному вопросу.
- 10.5.4. Клиент обязан организовать (своими силами и за свой счет) проживание специалистов Компании с размещением не более двух человек в блоке, при этом помещения должны быть укомплектованы мебелью, душем и туалетом, а также предоставить возможность питания специалистам Компании в месте оказания Услуг за счет средств Компании и обеспечить ежедневную доставку специалистов Компании от места проживания до Площадки и обратно.
- 10.5.5. Клиент обязан обеспечить (за свой счет) встречу и безопасную доставку специалистов Компании от ближайшего аэропорта/ж/д вокзала до места проживания и от места проживания в месте оказания Услуг до аэропорта/ж/д вокзала отправления, а также обеспечить персонал Компании рабочими местами, оборудованными средствами связи (телефон, возможность подключения к сети интернет).
- 10.5.6. Предоставить Компании возможность оказания Услуг на Площадке не менее согласованного Сторонами количества часов в день, с учетом установленного времени работы каждого специалиста Компании, если Стороны прямо не оговорят иное.
- 10.5.7. В случае болезни или несчастного случая сотрудника(ов) Компании Клиент обязан обеспечить оказание первой медицинской помощи и предоставление медицинских услуг в ближайшем населённом пункте. Медицинский уход и лечение в медицинском учреждении должны быть организованы на лучшем возможном уровне. Если после медицинского обследования необходимо отправить данное лицо к месту постоянного жительства, то это будет организовано Клиентом наиболее быстрым и удобным способом. Расходы, возникшие в указанных обстоятельствах, подлежат возмещению Компанией на основании выставленного счета и подтверждающих документов. Стороны подтверждают, что Клиент должен приложить все силы для исполнения условий настоящего пункта, но в любом случае Клиент не может определять способы, методы лечения, а также не может определять приоритетный способ доставки больного/пострадавшего в медицинское учреждение. В случае причинения вреда сотруднику Компании по вине Клиента, последний возмещает Компании все понесённые расходы, а потерпевшему компенсирует причиненный вред.
- 10.5.8. Клиент обязуется своевременно и в полном объеме оплачивать Услуги Компании.
- 10.6. Место оказания Услуг (Площадка, место монтажа и эксплуатации оборудования) определяется Сторонами в договоре/спецификации. Общий срок оказания Услуг указывается в договоре/спецификации. Время работы каждого специалиста на Площадке составляет – 10 (десять) часов 6 (шесть) дней в неделю, если Сторонами не согласовано иное. Перед началом оказания Услуг Стороны на основании графиков СМР и ППР (аналогичных документов) и общего срока оказания Услуг согласовывают график оказания Услуг. Клиент имеет право инспектировать ход оказания и качество оказания Услуг (в т.ч. путем проведения независимых аудитов и контрольных проверок соблюдения требований применимых норм и правил при оказании Услуг), не вмешиваясь в деятельность Компании
- 10.7. Перевозка Оборудования с места хранения до Места оказания Услуг организуется силами и за счет Клиента. Все необходимые для осуществления Услуг расходные материалы предоставляются Клиентом.

10.8. В случае, если Услуги не могут быть оказаны в течение 12 (двенадцати) месяцев с момента поставки оборудования Клиенту по причинам, не зависящим от Компании, обязательства Компании по оказанию Услуг прекращаются, Услуги считаются оказанными, а оборудование - принятым по качеству и комплектности, если иное не согласовано Сторонами.

10.9. Общая стоимость Услуг и их продолжительность указывается Сторонами в договоре/спецификации. Платежи по настоящему приложению осуществляются прямыми банковскими переводами в следующем порядке, если иное не согласовано Сторонами в договоре/спецификации:

10.9.1. В отношении Услуг, общая продолжительность которых превышает 90 (девяносто) календарных дней:

(а) Оплата Услуг производится ежемесячно за предыдущий месяц в течение 10 (десяти) рабочих дней после предоставления следующих документов Клиенту:

- счета Компании с указанием суммы, подлежащей оплате (согласно отработанному за период количеству часов) – 1 оригинал;
- счет-фактуры, если требуется в соответствии с применимым законодательством, подписанного Компанией – 1 оригинал;
- табеля учета рабочего времени за соответствующий месяц, подписанного обеими Сторонами – 1 копия;
- акта оказанных Услуг за период – 2 оригинала.

(б) Расчет стоимости Услуг за отчетный период производится путем умножения стоимости человеко-часа, указанной в договоре/спецификации, на количество часов, затраченных специалистами Компании при оказании Услуг за прошедший месяц, которое подтверждается подписанными обеими Сторонами табелями учета рабочего времени. Табели учета рабочего времени составляются Компанией и подписываются Клиентом еженедельно, вплоть до завершения оказания Услуг в полном объеме.

(в) По истечении календарного месяца оказания Услуг Компания предоставляет Клиенту акт оказанных Услуг за период за соответствующий истекший календарный месяц (далее для целей настоящего пункта – «акт»). В данном акте указывается период, в котором были оказаны Услуги, количество часов, отработанных специалистами. Клиент в течение 5 (пяти) рабочих дней проверяет соответствие указанного в акте объема Услуг фактическому объему и стоимости Услуг и подписывает указанный акт либо предоставляет мотивированный отказ от его подписания. При этом, незначительные несоответствия и недостатки, не препятствующие продолжению оказания Услуг, не являются основанием в отказе подписания акта; данные замечания указываются в акте и подлежат устранению в согласованные Сторонами сроки. Подписание Клиентом акта подтверждает количество отработанных часов специалистами Компании в рамках оказания Услуг за указанный в нем период и приемки оказанных Услуг в данном периоде. По окончании оказания Услуг Стороны также подписывают акт оказанных Услуг.

10.9.2. В отношении Услуг, общая продолжительность которых не превышает 90 (девяносто) календарных дней, платеж за Услуги производится в течение 10 (десяти) рабочих дней после предоставления Клиенту:

- счета Компании – 1 оригинал;
- счет-фактуры, если требуется в соответствии с применимым законодательством, подписанного Компанией – 1 оригинал;
- табеля учета рабочего времени за период оказания Услуг, подписанного обеими Сторонами – 1 копия;
- акта оказанных Услуг – 2 оригинала.

10.9.3. В случае если по причинам, не относящимся к Компании, фактическая продолжительность Услуг превысила срок оказания Услуг, согласованный Сторонами в договоре/спецификации, а также в случае превышения установленного количества рабочих часов/дней, оплата таких Услуг осуществляется на основании дополнительного соглашения, согласованного и подписанного

Сторонами.

10.9.4. В случае, если по причинам, не относящимся к Компании, специалисты Компании не задействуются для оказания Услуг, стоимость их пребывания в месте оказания Услуг оплачивается как рабочее время. Общая стоимость оказываемых Услуг рассчитывается исходя из количества специалистов Компании, задействованных при оказании Услуг и фактически затраченного на оказание Услуг времени (в часах).

10.10. В случае необходимости пребывания специалистов Компании до начала оказания Услуг в карантине, введенном на Площадке Клиентом и/или государственными органами, размещение специалистов Компании на период карантина обеспечивается силами и за счет Клиента. Клиент производит оплату времени пребывания в карантине специалистов Компании исходя из расчета часовой ставки, согласованной Сторонами в договоре/спецификации, на основании подписанного табеля учета рабочего времени. Оплата времени пребывания в карантине включается в стоимость Услуг за период и оплачивается на условиях и в порядке, установленных для оплаты Услуг.

10.11. В случае приостановки оказания Услуг по инициативе Клиента на срок более чем 60 (шестьдесят) календарных дней, фактически оказанные к этому моменту Услуги рассчитываются на основании табелей учета рабочего времени, и стоимость таких фактически оказанных к этому моменту Услуг уплачивается Клиентом в течение 10 (десяти) банковских дней с даты предъявления Компанией соответствующего требования. Данная сумма рассчитывается путем умножения стоимости человека-часа, указанного в договоре/спецификации, на количество часов, затраченное специалистами Компании при оказании Услуг.

10.12. Оборудование должно быть смонтировано на Площадке под обязательным контролем представителей Компании. После окончания монтажа всего оборудования, Сторонами подписывается акт сдачи-приемки Услуг по шефмонтажу. После подписания Сторонами акта сдачи-приемки Услуг по шефмонтажу начинается пусконаладка оборудования. После завершения пусконаладки подписывается акт сдачи-приемки Услуг по техническому контролю за пусконаладкой. Срок подписания актов Компанией не может превышать 5 (пять) рабочих дней с даты получения.

10.13. Если при приемке Услуг и подписании любого из актов сдачи-приемки Услуг будут выявлены какие-либо недостатки в оказанных Услугах, Клиент должен в указанный срок известить об этом Компанию, предоставив мотивированный отказ с указанием замечаний. В случае получения Компанией мотивированного отказа, Стороны устанавливают причины и согласовывают приемлемый срок для их устранения. Компания за свой счет устраняет недостатки в согласованный Сторонами разумный срок при условии, что Клиент предоставляет возможность для устранения замечаний. Клиент оказывает Компании содействие в устранении замечаний, в частности, предоставляет все доступные документы, материалы, журналы ошибок и иные записи, которые могут понадобиться Компании для анализа и/или устранения недостатков. Повторная приемка Услуг проводится в соответствии с положениями выше настоящего приложения.

10.14. В случае если Компания уклоняется от подписания любого из актов сдачи-приемки оказанных Услуг, и не предоставляет мотивированный отказ от приемки в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты их получения, такие акты считаются подписанными Сторонами, а Услуги – принятыми Клиентом, и подлежат оплате. Возникшие вследствие необоснованного уклонения Клиента от подписания актов сдачи-приемки оказанных услуг затраты Компании на проживание, дополнительные транспортные расходы, командировочные расходы возмещаются Клиентом на основании подтверждающих документов в течение 10 (десяти) календарных дней с даты получения.

10.15. С даты подписания акта сдачи-приемки оказанных услуг по шефмонтажу, а также акта сдачи приемки оказанных услуг по техническому контролю за пусконаладкой, обязательства Компании по настоящему приложению считаются исполненными надлежащим образом, в полном объеме и подлежат оплате.

10.16. Недостатки результата оказанных Услуг, возникшие по обстоятельствам, за которые отвечает Клиент, даже, несмотря на тот факт, что результат Услуг, в связи с этим, не может использоваться по назначению, не могут являться основанием для отказа в приемке. В этом случае Клиент должен принять оказанные Услуги в полном объеме.

11. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

11.1. Выполнение обязательств по договору/спецификации на поставку регулируется и толкуется в соответствии с законодательством страны инкорпорации (регистрации и осуществления деятельности) Компании, если иное не согласовано Сторонами.

11.2. Любой спор, разногласие или претензия, возникающие из или в связи с договором/спецификацией на поставку или их нарушением, расторжением или недействительностью, подлежат окончательному и исключительному разрешению в суде по месту нахождения ответчика.

12. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

12.1. Клиент имеет право отстранить работников Компании от производственной площадки, где установлен Товар, если они нарушают правила охраны труда, правила промышленной безопасности и требования безопасности, правила внутреннего трудового распорядка и экологические нормы.

12.2. Ни одна из Сторон не может уступать какие-либо свои права по договору/спецификации поставку или делегировать какое-либо исполнение по нему, кроме как с предварительного письменного согласия другой Стороны. Любая предполагаемая уступка прав или делегирование исполнения в нарушение настоящего раздела недействительны.

12.3. Договор/спецификация на поставку, включая настоящие Общие условия поставки, содержит полное соглашение между Сторонами и заменяет и отменяет все предыдущие соглашения Сторон, устные или письменные, в отношении такого предмета. Никакие деловые отношения, торговые обычаи или порядок действий не могут быть использованы для подразумевания, изменения или добавления условий сделки по поставке Товаров.

12.4. Любое уведомление или другое сообщение, направленное любой Стороне, должно быть составлено в письменной форме и доставлено вручную, отправлено курьерской службой или отправлено заказным письмом с запрошенной квитанцией о вручении, по адресу, указанному в договоре/спецификации, или на другой адрес, который эта Сторона может впоследствии указать в уведомлении, и считается врученным в дату доставки. Любое уведомление/сообщение должно быть продублировано на указанный в договоре/спецификации электронный адрес, если иной способ отправки для отдельных видов сообщений прямо не указан в договоре/спецификации.

12.5. Ни одна из Сторон не считается отказавшейся от какого-либо положения договора/спецификации или от осуществления каких-либо прав, закрепленных в них, если такой отказ не сделан прямо и в письменной форме.

12.6. Настоящие условия являются обязательными и действуют в интересах Сторон и их правопреемников. Положения этих условий являются делимыми. Если какое-либо положение будет признано недействительным или не имеющим исковой силы, это не повлияет на действительность или исполнимость любого другого положения. Заголовки разделов здесь предназначены только для справочных целей и не должны иным образом влиять на значение, конструкцию или интерпретацию любого его положения.

12.7. В случае, если текст настоящих Общих условий поставки переведен на любой другой язык, кроме русского, текст на русском языке имеет преимущественную силу и является обязательным в случае любого конфликта или несоответствия.